



## EM PROL DA SAÚDE DAS CRIANÇAS!

### 子どもたちの健康のために!

Na cidade, as despesas médicas são gratuitas até a graduação da escola ginásial (Tratamentos médicos cobertos pelo seguro saúde). A cidade incentiva o crescimento saudável das crianças. Parte dos recursos financeiros (Orçamento público) é direcionada ao desenvolvimento de uma cidade habitável e onde vive-se tranquilamente. Pelo futuro das crianças e da cidade, coopere utilizando os tratamentos de saúde de forma adequada.

【Quando precisar de aconselhamento médico à noite】		
AICHI-KEN Emergência Pediátrica Consulta por ☎  Responsável: Aichi-ken	Atendimento: Todos os dias, das 19h00min até as 8h00min. ☎ #8000 (Disc.rápida em todo o Japão) ※Caso não possa usar o nº de discagem rápida em telefones de discagem a disco, Telefone IP, Telefone Hikari, e outros, use ☎ 052-962-9900 ※Consulta gratuita. Porém as despesas telefônicas são a cargo do consultor.	No período noturno. Quando da impossibilidade de consultar o seu médico habitual. Essa é a linha direta de ajuda aos pais e responsáveis. Atendimento pelo telefone por profissionais da área médica, receberá orientações adequadas conforme os sintomas do paciente pela enfermeira (em caso de sintomas mais complicados será pelo médico)
【Quando não encontrar local para consulta】		
AICHI-KEN Centro de Informação Médica de Emergência Responsável: Associação médica da Província de Aichi	Atendimento: ano inteiro Plantão 24 horas ☎ 36-1133	Ligue somente no caso de impossibilidade de consultar o médico habitual, na ausência de plantonista em clínica de plantão, nos dias de feriado (no período noturno). Esta é a linha onde poderá receber indicação de hospital aberto em caso de emergência, o hospital mais próximo ou hospital específico.
AICHI-KEN Sistema de informações médicas de emergência Responsável: Aichi-ken	URL <a href="http://www.qq.pref.aichi.jp/">http://www.qq.pref.aichi.jp/</a>	Sistema através da internet que permite fazer busca de instituição médica disponíveis para atendimento. Para consulta, ligar antes a instituição médica.
【Quando se sentir inseguro quanto ao cuidado infantil ou a saúde da mãe e criança】		
Ikuji moshi moshi catch Responsável: Aichi-ken	Atendimento: Terça a sábado, das 17h às 21h ※Exceto feriados, final de ano e ano novo. ☎ 0562-43-0555	Essa é a linha específica para receber orientação a respeito de saúde e cuidados da mãe e da criança, atendimento se fará através de enfermeira de parto, parteira ou especialista.
Associação Japonesa de pediatria de emergência	URL <a href="http://kodomo-qq.jp/">http://kodomo-qq.jp/</a>	Sites onde poderá encontrar informações e dicas para saber avaliar a doença da criança.
Associação de Pediatria da Província de Aichi.	URL <a href="http://aichi-pediatric-ass.jp/">http://aichi-pediatric-ass.jp/</a>	

## Plantão dos consultórios médicos e odontológicos nos feriados do mês de março/2019

### 3月の休日等在宅当番医

☆Associação médica do Município de Takahama. Atendimento médico, plantão aos domingos e feriados.

Horário: 9:00 às 12:00 horas e de 13:30 às 17:00 horas.

3-domingo	Tsubasa Clinic (Clínico geral)	Shinmei-cho	☎ 54-5283
10-domingo	Kinuura Seikeigeka Hinyokika (urologia/ortopedia)	Shinmei-cho	☎ 54-5255
17-domingo	Nakata Naika clinic (Clínico geral)	Sawatari-cho	☎ 54-0606
21-quinta-feira	Hisada Ganka (Oftalmologia)	Sawatari-cho	☎ 52-8146
24-domingo	Isogai Iin (Clínico Geral)	Aoki-cho	☎ 53-0013
31-domingo	Tanemura Jibiinkoka (Otorrinolaringologia)	Shinmei-cho	☎ 54-3434

☆Associação Odontológica do Município de Takahama. Atendimento odontológico, plantão aos domingos.

Horário: 9:00 às 12:00 horas.

3-domingo	Kajikawa Shika	Yuyama-cho	☎ 52-6456
10-domingo	Kirara Shika	Shinmei-cho	☎ 54-5454
17-domingo	Katou Shika Clinic	Yashiki-cho	☎ 54-4488
24-domingo	Okabe Shika Ganka Clinic【Shika】	Mukaiyama-cho	☎ 52-7775
31-domingo	Suzuki Shika Iin	Aoki-cho	☎ 53-0761

Sujeito a alterações, verifique antes de consultar. Em caso de emergência, e necessite consultar após o horário de expediente do consultório, entre em contato com : Centro de Informação médica de emergência (Kyukyu Iryou Jyouchou Center). (☎ 36-1133 • <http://www.qq.pref.aichi.jp/>).